



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 3 octobre 2012**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif du 12 septembre 2012

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Technologies de l'information , Direction - 1125873002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'acquisition, l'installation et la maintenance de terminaux d'utilisateurs de radiocommunications vocales dans le cadre de la phase 2 du Projet SÉRAM.

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes d'administration générale

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1123634002

Accorder, conformément à la loi, un contrat de gré à gré à la firme OSIssoft inc., fournisseur unique, pour l'acquisition d'une licence du logiciel PI-HA (version Haute Disponibilité) et l'entretien annuel de cette licence, pour une somme maximale de 62 432,85 \$, taxes incluses, portant la valeur cumulée des contrats à 254 697,03 \$, toutes taxes incluses.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1120884005

Accorder un contrat à Nordmec Construction Inc., pour les travaux de mise à niveau des stations de pompage Lambert Closse et Vincent-d'Indy et de remplacement de clapets à la station de pompage Châteaufort - Dépense totale de 1 952 179,81 \$, taxes incluses - Appel d'offres public no 10041 – 3 soumissionnaires.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

Contrat de construction

CE Qualité de vie , Direction des grands parcs et du verdissement - 1124956013

Accorder un contrat à Charpenterie Traditionnelle Hamlet, pour le remplacement de sections de passerelles au parc-nature du Bois-de-l'Île-Bizard, pour une somme maximale de 52 894,00 \$, taxes incluses - Appel d'offres sur invitation no 6426 - (1 soumissionnaire)

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

Contrat de construction

CE Qualité de vie , Direction des grands parcs et du verdissement - 1124956012

Accorder un contrat à Construction Urbex Inc., pour les travaux d'installation de clôtures et de réfection d'espaces gazonnés au parc La Fontaine - Dépense totale de 473 686,31 \$, taxes incluses - Appel d'offres public no 6356 - 3 soumissionnaires conformes.

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et de l'environnement, Direction des infrastructures - 1126013050

Accorder un contrat à Constructions N.R.C. inc. pour les travaux de mise aux normes des feux de circulation de diverses intersections (11 intersections). - Arrondissements : Ahuntsic-Cartierville, Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, Montréal-Nord, Rivière-des-Prairies-Pointes-aux-Trembles, Mercier-Hochelaga-Maisonneuve - Dépenses totales de 376 917,61 \$ (Contrat : 198 917,61 \$ + Incidences : 178 000 \$) Taxes incluses. Appel d'offres public 219201 - 4 soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123456010

Accorder un contrat à la firme J. Raymond Couvreur et fils Inc. pour la réalisation de travaux de réfection de la toiture et de sécurisation de la tour à la Caserne 27 située au 5353 avenue Gatineau, arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (0121) - Dépense totale de 314 506,75 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5310 (5 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat de construction

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123456011

Accorder un contrat à la firme Gestion MC2 Inc. pour la réalisation de travaux d'augmentation de la capacité portante de la dalle de garage de la Caserne de pompiers no. 16 située au 1041, rue Rachel Est, arrondissement Le Plateau-Mont-Royal (0300). - Dépense totale de 145 950,12 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5605 (11 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat de construction

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121035009

Accorder un contrat de design-construction à Cosoltec Inc. pour la construction de la caserne de pompiers n° 32 située à l'intersection du boulevard Gouin et de la rue Sherbrooke Est dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles (bâtiment 2996) - Dépense totale de 6 937 223,01 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5597 (4 soumissionnaires).

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat de construction

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123456013

Accorder un contrat à la firme Les Constructions Venne et Fils Ltée pour la réalisation de travaux de construction de la caserne de pompiers no 59 située au 16 881 boulevard Pierrefonds dans l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro (bâtiment 2995) - Dépense totale de 7 127 516,75 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5612 (8 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Contrat de services professionnels

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des transports - 1120541013

Accorder un contrat de services professionnels à CIMA+ pour la réalisation du programme annuel d'inspection et d'évaluation de la capacité portante des structures routières et connexes de la Ville de Montréal pour une somme maximale de 402 412,50 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 12-12206 – 8 soumissionnaires, 4 soumissionnaires conformes. / Approuver un projet de convention à cette fin

Contrat de services professionnels

CG Sécurité incendie de Montréal , Centre de services de la planification stratégique et des technologies - 1120659002

Approuver l'addenda 3, se rapportant au renouvellement du contrat d'entretien du système de gestion des interventions (SGI) du Service de sécurité incendie de Montréal (SIM) avec la firme Hewlett-Packard Canada Co. (HP), et l'addenda 4 du contrat d'entretien du SGI avec HP afin d'y ajouter le support de la solution Ortivus, pour une dépense additionnelle de 231 789,60 \$, taxes incluses; majorant ainsi le montant total du contrat de 14 212 607,39 \$ à 14 444 396,99 \$, taxes incluses.

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Entente

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126017001

Approuver la signature de l'entente imposée par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) dans le cadre du projet Henri-Bourassa / O'Brien et autoriser le chef de division de la Division réalisation des travaux de la Direction des infrastructures à signer ladite entente au nom de la Ville.

Entente

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123617003

Approuver le projet de convention entre la Ville de Montréal (Centre d'histoire de Montréal) et l'Université de Montréal, dans le cadre de l'accueil de l'exposition « La face cachée de la montagne », présentée au Centre d'histoire de Montréal à compter d'avril 2013 pour souligner le 70e anniversaire de l'installation de l'Université sur le Mont Royal, établissant les modalités d'implication des parties relativement au versement par l'Université de Montréal d'une aide financière de 13 530 \$, le tout selon les termes et conditions stipulés au projet de convention

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1120405002

Approuver un projet d'acte en vertu duquel la Ville vend à Habitat pour l'humanité Montréal Sud-Ouest inc., à des fins de développement résidentiel, quatre (4) terrains situés dans le village Turcot dans l'arrondissement Sud-Ouest, constitués des lots 4 140 484, 4 140 495, 4 140 498, 4 140 587 du cadastre du Québec, pour la somme de 96 000 \$ plus les taxes applicables.

Subvention - Contribution financière

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1121361005

Autoriser un quatrième versement, pour l'année 2012, de divers montants d'aide financière totalisant 202 957 \$, à même le budget de fonctionnement, à des organismes à but non lucratif (OBNL) locataires dans des immeubles non résidentiels imposables, oeuvrant dans les domaines de l'art et de la culture, du développement social et communautaire ou du sport et des loisirs

Subvention - Contribution financière

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123751012

Autoriser le versement d'un soutien financier à la fondation Héritage Canada, d'un montant de 10 000 \$, pour la tenue à Montréal de la conférence 2012 de la fondation.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1120706005

Accorder un soutien financier non récurrent de 18 000 \$ à Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ) afin d'assurer les frais reliés à la coordination du Réseau pour la stratégie urbaine de la communauté autochtone de Montréal, pour l'année 2012 - 2013, pour la période se terminant le 19 janvier 2013 / Approuver un projet de convention à cet effet

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1121692002

Accorder un soutien financier non récurrent de 26 657 \$ à Au Pignon de l'est pour la réalisation du projet « Reflets de familles », pour la période 2012 - 2013, dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale conclue entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale 2012 / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

Autres affaires contractuelles

CG Infrastructures transport et de l'environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1125960003

Retenir les services de AON PARIZEAU inc., courtiers d'assurances, pour le renouvellement d'un cautionnement de 1M\$ auprès de la Compagnie Travelers Garantie du Canada, couvrant la période du 31 décembre 2012 au 31 décembre 2014, pour le Complexe environnemental St-Michel comme exploitant d'un site d'enfouissement (cf. Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles (L.R.Q. c. Q-2, r.19, a. 140 et ss)) - Montant de la dépense : 12 000 \$.

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Parc du complexe environnemental Saint-Michel

## 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1120003005

Autoriser la poursuite du projet de rénovation et d'agrandissement de la bibliothèque de Pierrefonds (arrondissement de Pierrefonds-Roxboro) au coût de 18 431 673 \$. Autoriser un montant maximal admissible dans le cadre du Programme de rénovation, d'agrandissement et de construction des bibliothèques publiques (RAC) de 14 004 098 \$ nécessaire à la réalisation dudit projet. Autoriser, lors de l'octroi de contrats, les virements budgétaires jusqu'à concurrence du montant maximal permis.

Administration - Nomination de membres

CG Anjou , Direction du développement du territoire - 1121597015

Recommander au conseil d'agglomération de Montréal la nomination des membres du conseil d'administration du Centre local de développement (CLD) d'Anjou de 2012 à 2014

*Compétence d'agglomération* : Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement

Administration - Nomination de membres

CM Conseil Jeunesse , Direction - 1125179004

Nommer Mme Hadjer Dahel, M. Mountagha Ekoukou-Sow, M. Mathieu Boldireff et M. Dhaneshan Kistnasamy, à titre de membres du Conseil jeunesse de Montréal, pour un mandat de 3 ans, soit jusqu'en octobre 2015.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des affaires civiles - 1120326001

Autoriser le règlement hors cour pour la somme de 5 000 \$ en capital, intérêts et frais judiciaires d'une action en perception de taxes intentée par la Ville de Montréal c. Centre d'animation du parc Angrignon et radier le solde de taxes foncières au compte 413595-27 et le solde de taxes locatives au compte 406926-15-100.

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1124538003

Autoriser la dépense relative au déplacement, du 12 au 18 octobre 2012, de M. Alan DeSousa, vice-président du comité exécutif, pour prendre part au Sommet sur les villes et la biodiversité qui se tiendra à Hyderabad (Inde). Montant estimé : 2 733,44 \$.

## 40 – Réglementation

Ordonnance - Autre sujet

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1123751014

Édicter, en vertu de l'article 23 du règlement sur le Comité Jacques-Viger (12-022), un projet d'ordonnance établissant la rémunération des membres.

Règlement - Avis de motion

CM Verdun , Direction du bureau d'arrondissement - 1122196005

Adopter le Règlement modifiant le Règlement 1488 relatif au régime de retraite des employés de la Ville de Montréal, arrondissement Verdun

Règlement - Avis de motion

CG Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1120603006

Adopter, en vertu du paragraphe 4 de l'article 89 de la Charte de la Ville de Montréal, un règlement autorisant la construction de deux bâtiments destinés à des fins d'hébergement pour personnes ayant besoin d'aide et d'assistance, situés sur une partie du lot numéro 3 364 359 du cadastre du Québec - (Bâtir Son Quartier)

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

Règlement - Avis de motion

CG Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1120603001

Adopter, en vertu du paragraphe 4 de l'article 89 de la Charte de la Ville de Montréal, un règlement autorisant la construction de deux bâtiments destinés à des fins d'hébergement pour personnes ayant besoin d'aide et d'assistance, situés sur le lot numéro 1 878 522 du cadastre du Québec (Atelier Habitation Montréal)

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

Règlement - Emprunt

CG Mise en valeur du territoire , Direction du développement économique et urbain - 1120890005

Adopter le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 25 000 000 \$ pour le financement de travaux d'infrastructures, d'aménagement et de réaménagement du domaine public et pour l'acquisition de mobilier urbain et d'immeubles », sous réserve de l'approbation du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

*Compétence d'agglomération* : Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

## 60 – Information

Dépôt

CG Sécurité incendie de Montréal , Centre de la sécurité civile - 1121887001

Dépôt du Bilan 2011 sur l'état de préparation de l'agglomération de Montréal pour faire face à un éventuel sinistre.

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1122714006

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la Commission de la présidence du conseil concernant le seuil de reconnaissance des partis politiques et la durée des interventions

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1121041004

Dépôt du rapport sur des appels d'offres publiés au Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) pour la période du 17 au 21 septembre 2012

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance